IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/331

z dne 24. februarja 2021

o prijavi zlorab, ki jih storijo komercialni posredniki, ki opravljajo storitve vložitve prošenj za potovalno odobritev v skladu z Uredbo (EU) 2018/1240 Evropskega parlamenta in Sveta

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2018/1240 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. septembra 2018 o vzpostavitvi Evropskega sistema za potovalne informacije in odobritve (ETIAS) ter spremembi uredb (EU) št. 1077/2011, (EU) št. 515/2014, (EU) 2016/399, (EU) 2016/1624 in (EU) 2017/2226 ([1]) ter zlasti členov 15(5) in 16(10) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba (EU) 2018/1240 vzpostavlja Evropski sistem za potovalne informacije in odobritve (ETIAS) za državljane tretjih držav, ki so izvzeti iz zahteve po vizumu za vstop na ozemlje držav članic in bivanje na njem.

(2) Prošnjo za potovalno odobritev mora vložiti prosilec, tretja oseba ali komercialni posrednik, ki ga prosilec pooblasti za vložitev prošnje v njegovem imenu.

(3) V primerljivih sistemih za potovalne odobritve je bilo ugotovljeno, da komercialni posredniki izvajajo zlorabe. Zlorabe imajo lahko različne oblike, ki vključujejo: poskus zavajanja prosilcev, da verjamejo, da je spletna stran komercialnega posrednika namensko uradno javno spletno mesto ali aplikacija za mobilne naprave za vložitev prošnje, s čimer se daje napačen vtis, da je znesek, ki ga zaračuna komercialni posrednik, obvezen del postopka vložitve prošnje in ne plačilo za prostovoljno uporabo komercialne storitve; zlorabo osebnih ali finančnih podatkov, ki jih je predložil prosilec; zaračunavanje nerazumno visoke cene za storitev ali nevložitev prošnje v imenu prosilca v predpisanem roku, obliki in kakovosti.

(4) Da bi odkrili zlorabe in preprečili njihovo ponovitev, bi moral biti spletni obrazec za prijavo zlorab, ki jih storijo komercialni posredniki, dostopen prek namenskega javnega spletnega mesta in aplikacije za mobilne naprave. Da bi spodbudili ozaveščenost o možnosti prijave zlorabe in olajšali takšno prijavo, bi morale biti informacije o postopku, ki ga je treba upoštevati, vidno prikazane na javnem spletnem mestu in v aplikaciji za mobilne naprave. Obrazec bi moral vsebovati standardizirana polja in od uporabnikov zahtevati, da vnesejo podrobnosti o zlorabi.

(5) Za zagotovitev, da so prosilci ustrezno obveščeni o naravi in namenu sistema za prijave, bi moralo biti v obrazcu pojasnjeno, da je sistem za prijave namenjen spremljanju, da ne zbira osebnih podatkov ter da ni kanal za pritožbe zoper odločitve o prošnjah niti nadomestilo za uveljavljanje pravnih sredstev na podlagi upravnega, civilnega ali kazenskega prava.

(6) Take prijave bi morala prejeti in oceniti centralna enota ETIAS ter pri tem upoštevati podobnosti in ponovitve prijavljenih zlorab. Centralna enota ETIAS bi morala Komisiji po potrebi redno poročati o prijavljenih zlorabah in opravljenih ocenah. Komisija bi morala te ocene upoštevati pri pripravi kampanj obveščanja iz člena 72 Uredbe (EU) 2018/1240. Centralna enota ETIAS bi morala na podlagi ocen po potrebi spremeniti informacije za širšo javnost iz člena 71 Uredbe (EU) 2018/1240, zlasti za prosilce.

([1]) UL L 236, 19.9.2018, str. 1.

(7) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 22 o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji (PEU) in Pogodbi o delovanju Evropske unije (PDEU), Danska ni sodelovala pri sprejetju Uredbe (EU) 2018/1240, ki zato zanjo ni zavezujoča in se v njej ne uporablja. Ker pa Uredba (EU) 2018/1240 nadgrajuje schengenski pravni red, je Danska v skladu s členom 4 navedenega protokola 21. decembra 2018 uradno sporočila svojo odločitev o prenosu Uredbe (EU) 2018/1240 v svoje nacionalno pravo.

(8) Ta uredba predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda, pri katerih Irska v skladu s Sklepom Sveta 2002/192/ES ([2]) ne sodeluje; Irska torej ne sodeluje pri sprejetju te uredbe, ki zato zanjo ni zavezujoča in se v njej ne uporablja.

(9) Ta uredba za Islandijo in Norveško predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško o pridružitvi obeh k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda ([3]), ki spadajo na področje iz točke A člena 1 Sklepa Sveta 1999/437/ES ([4]).

(10) Ta uredba za Švico predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda ([5]), ki spadajo na področje iz točke A člena 1 Sklepa 1999/437/ES v povezavi s členom 3 Sklepa Sveta 2008/146/ES ([6]).

(11) Ta uredba za Lihtenštajn predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda ([7]), ki spadajo na področje iz točke A člena 1 Sklepa 1999/437/ES v povezavi s členom 3 Sklepa Sveta 2011/350/EU ([8]).

(12) Ta uredba za Ciper, Bolgarijo in Romunijo ter Hrvaško predstavlja akt, ki temelji na schengenskem pravnem redu oziroma je z njim kako drugače povezan v smislu člena 3(1) Akta o pristopu iz leta 2003, člena 4(1) Akta o pristopu iz leta 2005 ter člena 4(1) Akta o pristopu iz leta 2011.

(13) V skladu s členom 42(1) Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta ([9]) je bilo opravljeno posvetovanje z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov, ki je mnenje podal 4. septembra 2020.

([2]) Sklep Sveta 2002/192/ES z dne 28. februarja 2002 o prošnji Irske, da sodeluje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda (UL L 64, 7.3.2002, str. 20).

([3]) UL L 176, 10.7.1999, str. 36.

([4]) Sklep Sveta 1999/437/ES z dne 17. maja 1999 o nekaterih izvedbenih predpisih za uporabo Sporazuma, sklenjenega med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško, v zvezi s pridružitvijo teh dveh držav k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda (UL L 176, 10.7.1999, str. 31).

([5]) UL L 53, 27.2.2008, str. 52.

([6]) Sklep Sveta 2008/146/ES z dne 28. januarja 2008 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda v imenu Evropske skupnosti (UL L 53, 27.2.2008, str. 1).

([7]) UL L 160, 18.6.2011, str. 21.

([8]) Sklep Sveta 2011/350/EU z dne 7. marca 2011 o sklenitvi Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, v zvezi z odpravo kontrol na notranjih mejah in prostim gibanjem oseb, v imenu Evropske unije (UL L 160, 18.6.2011, str. 19).

([9]) Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

(14) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za pametne meje (ETIAS) –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Obrazec za prijavo zlorabe

1. Zloraba s strani komercialnega posrednika se prijavi na obrazcu, ki vsebuje informacije in izpolnjuje tehnične zahteve iz točk 1 do 7 Priloge.

2. Obrazec se lahko izpolni v katerem koli uradnem jeziku Unije.

3. Pred predložitvijo obrazca se od prosilcev v skladu s točko 7 Priloge zahteva, da potrdijo, da razumejo splošne pogoje, ki se uporabljajo za vložitev prijave zlorabe, vključno s tem, da prijava ne sme vsebovati nobenih osebnih podatkov, in namene, za katere se bodo predložene informacije uporabile, ter z njimi soglašajo.

4. Obrazec se po predložitvi samodejno pošlje centralni enoti ETIAS.

Člen 2

Dodatna dokumentacija

Omejitve števila in velikosti dodatnih datotek, ki se lahko naložijo, se določijo v tehničnih specifikacijah iz člena 73(3) Uredbe (EU) 2018/1240.

Člen 3

Obvestilo prosilcem

1. Obvestilo o prejemu prijave zlorabe se samodejno pojavi na zaslonu prosilca. Prosilcu se omogoči, da potrdilo o prejemu lokalno shrani ali natisne.

2. Obvestila vključujejo vsaj naslednje:

(a) potrdilo o prejemu prijave ter potrditev datuma in časa predložitve obrazca;

(b) obvestilo o vseh ustreznih informacijah v zvezi z vložitvijo prošnje za potovalno odobritev iz člena 71 Uredbe (EU) 2018/1240;

(c) informacijo, da se bo prijava zlorabe uporabila za spremljanje in izboljšanje Evropskega sistema za potovalne informacije in odobritve. Mehanizem za prijave ni namenjen zagotavljanju pravnih sredstev v posameznih primerih in ne nadomešča uveljavljanja kakršnih koli zahtevkov v upravnem, civilnem ali kazenskem pravu, ki so lahko predvideni v veljavnem nacionalnem pravu.

Člen 4

Vloge centralne enote ETIAS

1. Centralna enota ETIAS:

(a) spremlja, obdeluje in analizira vse prijave zlorab;

(b) na namenskem javnem spletnem mestu in v aplikaciji za mobilne naprave objavi ustrezne informacije, da se preprečijo zlorabe.

2. Centralna enota ETIAS enkrat letno Komisiji predloži poročilo, ki vključuje vsaj:

(a) anonimiziran opis prijavljenih primerov zlorabe, vključno s podobnostmi med primeri, ponovitvami, trendi in značilnostmi;

(b) pregled ukrepov, sprejetih za prilagoditev informacij širši javnosti in prosilcem.

Člen 5

Posebni varnostni ukrepi

Obrazec za prijavo zlorabe je zasnovan in izveden tako, da v skladu s Sklepom Komisije (EU, Euratom) 2017/46 ([10]) zagotavlja zaupnost, celovitost, razpoložljivost, varstvo osebnih podatkov in nezatajljivost transakcij. Njegova tehnična in organizacijska izvedba je v skladu z zahtevami varnostnega načrta Evropskega sistema za potovalne informacije in odobritve iz člena 59(3) Uredbe (EU) 2018/1240 ter pravili o varstvu in varnosti podatkov, ki se uporabljajo za javno spletno mesto in aplikacijo za mobilne naprave, iz člena 16(10) Uredbe (EU) 2018/1240.

Člen 6

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v državah članicah v skladu s Pogodbama.

V Bruslju, 24. februarja 2021

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN

([10]) Sklep Komisije (EU, Euratom) 2017/46 z dne 10. januarja 2017 o varnosti komunikacijskih in informacijskih sistemov v Evropski komisiji (UL L 6, 11.1.2017, str. 40).

PRILOGA

OBRAZEC ZA PRIJAVO ZLORABE, KI JO STORIJO KOMERCIALNI POSREDNIKI, KI V IMENU PROSILCA VLOŽIJO PROŠNJO ZA POTOVALNO ODOBRITEV

1. **Uvod**

(a) Obrazec za prijavo zlorabe, ki jo storijo komercialni posredniki, ima naslednji naslov:

„Obrazec za prijavo zlorabe, ki jo storijo komercialni posredniki, ki v imenu prosilca vložijo prošnjo za potovalno odobritev.“

(b) Na začetku tega obrazca se pojavi naslednje uvodno obvestilo:

„S tem obrazcem prijavite zlorabo, ki jo je storil komercialni posrednik, ki je v vašem imenu vložil prošnjo za potovalno odobritev.

Upoštevajte, da se bodo predložene informacije uporabile za spremljanje in izboljšanje sistema ETIAS.

V ta obrazec ne vnašajte svojih osebnih podatkov niti osebnih podatkov drugih oseb.“

(c) Obrazec mora vsebovati pozivnike, s katerimi se zahteva in dovoljuje vnos podatkovnih elementov iz spodnje tabele (čeprav ne nujno v navedenem vrstnem redu) v skladu z navedenimi standardi, oblikami in zahtevami.

2. **Okoliščine zlorabe**

Okoliščine zlorabe	Standard	Oblika	Zahteva
Prosilcu je treba omogočiti, da navede, ali je njegova pritožba nastala v eni ali več od naslednjih okoliščin: — prosilec je zavestno pooblastil komercialnega posrednika za vložitev prošnje v njegovem imenu; — prosilec je prošnjo izpolnil neposredno, ne da bi vedel, da uporablja neuradno spletno mesto EU, ki ga upravlja komercialni posrednik; — drugo.	Ni relevantno	Okenca za označevanje	Obvezno
Če je odgovor na „Okoliščine zlorabe“ „drugo“	Ni relevantno	Prosto besedilo, ki vključuje: samo znake latinice A–Z, presledke, diakritične znake, opuščaje in vezaje [število dovoljenih znakov: 255]	Obvezno

3. **Informacije o potniku, ki prijavi zlorabo**

Informacija	Standard	Oblika	Zahteva
Država rojstva	ISO 3166-1	Izbirni seznam vseh držav, vključno z državami, ki ne obstajajo več	Obvezno Kot izbirna možnost mora biti na voljo „neznana“
Državljanstvo	ISO 3166-1	Izbirni seznam vseh držav, vključno z državami, ki ne obstajajo več	Obvezno Kot izbirna možnost mora biti na voljo „neznano“
Starostna skupina	Ni relevantno	18–25 26–40 41–55 > 55	Neobvezno
Spol		Okenca za označevanje: moški / ženski / drugo	Neobvezno

4. **Podrobnosti o zlorabi**

Podrobnosti o zlorabi	Standard	Oblika	Zahteva
Datum zlorabe	Ni relevantno	DD mesec z besedo/LLLL	Neobvezno Obvezno
Opis in posledice zlorabe	Ni relevantno	Prosto besedilo, ki vključuje: samo znake latinice A–Z, številke, presledke, diakritične znake, opuščaje in vezaje [število dovoljenih znakov: še ni določeno]	Obvezno
Potovalna odobritev prejeta	Ni relevantno	Okenca za označevanje: da / ne / ne vem)	Obvezno
Skupna pristojbina za potovalno odobritev in zagotavljanje posredniških storitev	Ni relevantno	Prosto besedilo (številke in valuta)	Obvezno Na voljo mora biti možnost „Ni relevantno“
Način plačila pristojbine	Ni relevantno	Prosto besedilo	Obvezno Na voljo mora biti možnost „Ni relevantno“

5. **Informacije o komercialnem posredniku**

Informacija	Standard	Oblika	Zahteva
Trgovsko ime komercialnega posrednika		Prosto besedilo, ki vključuje: znake latinice A–Z, številke, presledke, diakritične znake, opuščaje in vezaje. Drugi posebni znaki: „!“, „@“, „#“, „$“, „&“, „*“, „?“	Obvezno

Informacija	Standard	Oblika	Zahteva
Glavne komercialne dejavnosti	Ni relevantno	Prosto besedilo, ki vključuje: znake latinice A–Z, številke, presledke, diakritične znake, opuščaje in vezaje. Drugi posebni znaki: „!“, „@“, „#“, „$“, „&“, „*“, „?“	Obvezno Na voljo mora biti možnost „Ni relevantno“
Internetni naslov	Ni relevantno	Prosto besedilo, ki vključuje: samo znake latinice A–Z, številke, presledke, diakritične znake, poševnice in vezaje	Obvezno Na voljo mora biti možnost „Ni relevantno“
E-naslov	Ni relevantno	lokalni-del@domena	Obvezno Na voljo mora biti možnost „Ni relevantno“
Službena telefonska številka	ITU T, E.123 in E.164 (kode držav)	Izbirni seznam z vsemi kodami držav in prosto besedilo (samo številke)	Obvezno Na voljo mora biti možnost „Ni relevantno“
Poštni naslov: — ulica	Ni relevantno	Prosto besedilo, ki vključuje: samo znake latinice A–Z, številke, presledke, diakritične znake, opuščaje, poševnice in vezaje	Obvezno Na voljo mora biti možnost „Ni relevantno“
Poštni naslov: — hišna številka	Ni relevantno	Prosto besedilo, ki vključuje: samo znake latinice A–Z, številke, presledke, diakritične znake, poševnice in vezaje	Obvezno Na voljo mora biti možnost „Ni relevantno“
Poštni naslov: — številka stanovanja	Ni relevantno	Prosto besedilo, ki vključuje: samo znake latinice A–Z, številke, presledke, diakritične znake, poševnice in vezaje	Obvezno Na voljo mora biti možnost „Ni relevantno“
Poštni naslov: — druga vrsta za naslov	Ni relevantno	Prosto besedilo, ki vključuje: samo znake latinice A–Z, številke, presledke, diakritične znake, opuščaje, poševnice in vezaje	Obvezno Na voljo mora biti možnost „Ni relevantno“
Poštni naslov: — kraj/mesto	Ni relevantno	Prosto besedilo, ki vključuje: samo znake latinice A–Z, številke, presledke, diakritične znake, opuščaje in vezaje	Obvezno Na voljo mora biti možnost „Ni relevantno“
Poštni naslov: — poštna številka	Ni relevantno	Prosto besedilo, ki vključuje: samo znake latinice A–Z, številke, presledke, diakritične znake, poševnice in vezaje	Obvezno Na voljo mora biti možnost „Ni relevantno“
Poštni naslov: — država	ISO 3166-1	Izbirni seznam držav, odvisnih ozemelj in posebnih geografskih območij	Obvezno Na voljo mora biti možnost „Ni relevantno“

6. **Spremna dokumentacija**

Spremna dokumentacija	Standard	Oblika	Zahteva
Prosilcu je treba omogočiti, da k prijavi naloži spremne dokumente (če so na voljo). Prosilec mora potrditi, da dokumenti, ki jih bo naložil, ne vsebujejo osebnih podatkov oziroma da je pred naložitvijo dokumentov zakril osebne podatke.	Ni relevantno	Okence za naložitev Okence za označevanje	Velikost in število dodatnih datotek, ki se lahko naložijo Dovoljene oblike: PDF (Portable Document Format), JPEG (Joint Photographic Experts Group), PNG (Portable Network Graphics)

7. **Obvestilo in soglasje**

Obvestilo in soglasje	Standard	Oblika	Zahteva
Pred predložitvijo obrazca je treba prosilcu omogočiti, da potrdi naslednje: (i) prosilec je seznanjen s tem, da se bodo predložene informacije uporabile za spremljanje in izboljšanje sistema ETIAS; (ii) prosilec je seznanjen s tem, da mehanizem za prijave ni pritožbeni postopek zoper odločitev o zavrnitvi, razveljavitvi ali preklicu potovalne odobritve, ki jo je mogoče pripisati ravnanju komercialnega posrednika. Mehanizem za prijave prav tako ni namenjen zagotavljanju pravnih sredstev v posameznih primerih in ne nadomešča uveljavljanja kakršnih koli zahtevkov v civilnem ali kazenskem pravu, ki so lahko predvideni v veljavnem nacionalnem pravu; (iii) prosilec je seznanjen s tem, da prijava ne sme vsebovati osebnih podatkov; če jih vseeno vsebuje, prosilec soglaša z njihovim zakritjem.	Ni relevantno	Okence za označevanje	Obvezno